

FVG Norge - Diagnostiske Forretningsvilkår

DISSE VILKÅRENE ER TILGJENGELIG BÅDE PÅ NORSK OG ENGELSK. DEN NORSKE TEKSTEN ER Å BETRakte SOM OFFISIELL OG STYRENDE.

"FVG", "vi", "oss", "vår" betyr Fish Vet Gruppe Norge AS, et selskap registrert i Norge med organisasjonsnummer 912 044 408, og dets Tilknyttede selskaper.

"Kunde", "deg", "din", "du" betyr enhver kunde eller klient av FVG.

Dette dokumentet fastsetter vilkårene og betingelsene for diagnostiske tjenester gitt av FVG til sine Kunder. FVGs Vilkår For Kundemateriale og Vilkår For Konfidensialitet Og Personvern skal inngå i og bli innlemmet i disse Forretningsvilkårene.

1. Definisjoner: I disse Forretningsvilkårene har følgende uttrykk den betydningen som er angitt nedenfor:

"**Bestillinger**" betyr Kundens ordre for Tjenester uansett form, inkludert: (i) bestillinger gjort gjennom iWise; (ii) bestillinger gjort på bestillingsskjema (som er tilgjengelig på nettet og kan skrives ut i papirformat); (iii) bestillinger gjort av Kunden skriftlig; og (iv) bestillinger gjort ved å sende Materialer til oss.

"**Betaling**" betyr det vederlag som skal betales av Kunden til FVG for levering av Tjenester i samsvar med Forretningsvilkårene.

"iWise" betyr tjenesten levert av oss kjent som iWise.

"**Materiale**" betyr alle biologiske materialer og stoffer mottatt av FVG fra, eller på vegne av, Kunden.

"**Rapport**" betyr enhver skriftlig rapport som er produktet av Tjenesten, detaljering av resultatene fra analysen av Materialet.

"**Tilknyttede selskaper**" betyr alle selskaper, styrende organer og andre enheter som kontrolleres av eller som er under felles kontroll med en person. Kontroll betyr evnen til å utøve flertallet av stemmerettighetene, evnen til å utnevne og fjerne styret eller ledelsen, eller evnen til på annen måte å kontrollere en enhet.

"**Tjenester**" betyr diagnostiske tjenester levert av FVG til Kunden.

I disse Forretningsvilkårene: (i) omfatter en "person" en fysisk person, selskap eller annen enhet (uavhengig av om de utgjør en selvstendig juridisk person eller ikke); (ii) enhver setning introdusert av begrepene "inkludert", "inkluderer", "særskilt" eller lignende uttrykk skal tolkes som illustrerende og skal ikke begrense betydningen av de foregående ordene til disse begrepene; og (iii) en referanse til "skriftlig" eller "skrevet" omfatter fakser og e-poster.

2. Levering av Tjenester: FVG garanterer overfor Kunden at Tjenestene vil bli utført: (i) med rimelig aktsomhet og kompetanse; (ii) i samsvar med alle gjeldende lover og regler; og (iii) av tilstrekkelig kvalifisert og erfarent personell. FVG kan gjøre endringer i Tjenestene som er nødvendige for å overholde gjeldende lov, forskrift eller sikkerhetskrav, eller som ikke vesentlig påvirker Tjenestenes karakter eller kvalitet.

FVG kan fra tid til annen tilby tidsrammer for gjennomføring av Tjenestene. Mens FVG, så langt som mulig, forsøker å møte slike tidsrammer, erkjenner Kunden at slike tidsrammer bare skal være et estimat og at tid ikke skal være avgjørende for utførelsen av Tjenestene. De beløp som skal betales av Kunden, skal reflektere tidsrammene som faktisk er levert.

Etter gjennomføring av analysen av Materialet, skal Rapporten sendes til Kunden. Rapporten (og alle immaterielle rettigheter deri) skal eies av FVG. Kunden kan bruke Rapporten i sitt forretningsøyemed.

Alle vilkår som indirekte inngår i avtalen mellom FVG og Kunden (enten ved lov, sedvanerett eller på annen måte) skal, i den grad loven tillater det, utelukkes fra avtalen. FVG stiller ingen garantier (uttrykkelig eller underforstått) for at Tjenestene, resultatene av Tjenestene eller Rapporten er korrekt, fullstendig eller egnet for noe bestemt formål. FVG skal ikke være ansvarlig overfor Kunden for tap eller skade i forbindelse med Forretningsvilkårene, alminnelig erstatningsrett (inkludert uaktsomhet), brudd på lovbestemt plikt, eller på annen måte, selv om det kan forutses, i forbindelse med Kundens bruk av eller tillit til Rapporten, med unntak av Kundens direkte tap som følge av mislighold av FVG av Forretningsvilkårene, eller svindel, forsett eller grov uaktsomhet.

3. Bestillinger: Kunden kan ikke tilbakekalle eller endre en Bestilling uten forutgående skriftlig samtykke fra FVG. FVG er ikke forpliktet til å akseptere Bestillinger, og Bestillinger skal anses for å være akseptert først når FVG starter levering av Tjenestene.

Ved å gjøre en Bestilling, bekrefter og garanterer Kunden til FVG at: (i) det har fullmakt til å kjøpe Tjenester i relasjon til Materialene; og (ii) det har fått og opprettholder alle relevante fullmakter, samtykker og tillatelser fra myndighetene som kreves for at FVG skal levere Tjenestene vedrørende Materialer, for at Klienten skal kunne motta Rapporten, og til å inngå og oppfylle sine forpliktelser i henhold til disse Forretningsvilkårene. Kunden skal holde FVG skadesløs mot alle direkte og indirekte forpliktelser, kostnader, utgifter, skader og tap (inkludert juridiske og faglige kostnader og utgifter) som FVG pådrar seg som følge av eller i forbindelse med ethvert brudd på garantiene fastsatt i denne artikkel 3.

Dersom en tredjepart gjør en Bestilling på vegne av Kunden (enten som Kundens agent eller på annen måte), bekrefter og garanterer den relevante tredjepart til FVG at den har myndighet til å binde Kunden til disse Forretningsvilkårene. Den relevante tredjepart skal holde FVG skadesløs mot alle direkte og indirekte forpliktelser, kostnader, utgifter, skader og tap (inkludert juridiske og faglige kostnader og utgifter) som FVG pådrar seg som følge av eller i forbindelse med brudd på garantier fastsatt i denne artikkel 3.

4. Levering av Materialer: Kunden skal levere Materialene til FVG på adressen angitt av FVG for dette formålet. Materialet skal være av egnet type og form for de aktuelle Tjenestene og skal sendes på den måte som er anbefalt av FVG. Materialet skal være tydelig merket slik at det blir mulig for FVG å knytte Materialer til den relevante Bestillingen. FVG skal ikke være forpliktet til å starte levering av Tjenester med mindre og inntil de får Materialet i samsvar med denne artikkel 4.

FVG er ikke forpliktet til å levere Tjenestene hvis Materialet (eller del eller deler av det) etter deres mening ikke med rimelighet kan analyseres, eller av en eller annen grunn bli uegnet for Tjenestene som skal leveres, og FVG kan kvitte seg med Materialet på en slik måte som de selv ønsker. I slike tilfeller: (i) hvis ingen Tjenester er utført, vil FVG varsle Kunden om dette forhold, avtalen vil opphøre automatisk med umiddelbar virkning uten forvarsel og uten ansvar for FVG og intet vederlag skal betales av Kunden; eller (ii) hvis noen av Tjenestene er utført, vil FVG varsle Kunden om dette og Kunden skal være ansvarlig for å betale FVG for Tjenestene som er utført, og etter slik Betaling vil avtalen automatisk opphøre med umiddelbar virkning, uten forvarsel og uten ansvar for FVG.

5. Kundeforpliktelser: Kunden skal: (i) påse at vilkårene for Bestillingen og enhver informasjon de gir til FVG er fullstendig, nøyaktig og ikke villedende, og (ii) fremlegge data, informasjon og materiale for FVG som FVG med rimelighet trenger for å levere Tjenestene, og sikre at slik data og informasjon er fullstendig, nøyaktig og ikke villedende.

I det tilfelle at FVG ikke har all nødvendig informasjon og/eller materialet til å utføre Tjenestene, vil FVG kontakte Kunden for å innhente slike opplysninger og/eller materiale. Hvis FVG ikke er i stand til å komme i kontakt med Kunden og/eller Kunden ikke fremlegger den nødvendige informasjonen og/eller materialet, skal FVG ikke være forpliktet til å levere Tjenestene og en slik handling Kunden skal anses å være Kundemislighold.

Hvis FVGs utførelse av noen av sine forpliktelser forhindres eller forsinkes av en handling eller utelatelse av Kunden, eller Kunden unnlater å utføre enhver relevant forpliktelse, inkludert og uten begrensning, de som er spesifisert i denne artikkel 5 ("**Kundemislighold**"): (i) FVG kan, uten å begrense sine andre rettigheter eller rettsmidler, innstille utførelsen av Tjenestene inntil Kunden utbedrer Kundemisligholdet, (ii) FVG er ikke ansvarlig for eventuelle kostnader eller tap påført eller pådratt av Kunden som følger direkte eller indirekte fra feil eller forsinkelser fra FVG; og (iii) Kunden skal, på oppfordring, refundere FVG for eventuelle kostnader eller tap som FVG er påført som følger direkte eller indirekte fra Kundemislighold.

6. Betaling: Betaling for Tjenestene skal være i samsvar med FVGs standardpriser på det tidspunkt Bestillingen er gjort eller annen pris som avtalt mellom FVG og Kunden (skriftlig eller på annen måte). FVG forbeholder seg retten til å gjennomgå og endre sine standardpriser fra tid til annen uten varsel til Kunden. Før Kunden

plasserer en Bestilling, er Kunden ansvarlig for å gjennomgå FVG nyeste standardpriser. Disse er tilgjengelig på forespørsel.

Alle beløp som Betales av Kunden er eksklusiv merverdiavgift (eller lignende skatt i enhver jurisdiksjon) som er avgiftspliktig («MVA»). Der enhver skattepliktig levering med MVA er levert av FVG til Kunden, skal Kunden ved mottak av gyldig MVA-faktura fra FVG, betale til FVG slike ekstra beløp hva angår MVA som er avgiftsbelagt ved levering av Tjenester, samtidig som Betalingen forfaller for levering av Tjenestene.

FVG skal fakturere Kunden ved ferdigstilling (eller ved tidligere terminering) av Tjenestene. Kunden skal betale hver faktura innsendt av FVG: (i) innen to uker fra fakturadatoen; og (ii) i sin helhet og med klarerte midler til en bankkonto nominert skriftlig av FVG. Dersom Kunden ikke Betaler til FVG innen forfallsdato for betalingen, skal Kunden betale renter på det forfalte beløpet i henhold til forsinkelsesrentelovens rentesats. Kunden skal betale alle utestående beløp i sin helhet uten motregning, motkrav, fradrag eller skattetrekk, med unntak av fradrag eller skattetrekk som er pålagt ved lov.

Ved terminering av avtalen mellom FVG og Kunden, skal Kunden umiddelbart betale alle utestående og ubetalte fakturaer og renter til FVG. For Tjenester som er levert, men der faktura ikke er sendt, skal FVG sende en faktura, som skal betales av Kunden umiddelbart ved mottak.

7. Immaterielle rettigheter: Alle immaterielle rettigheter som oppstår som følge av eller i forbindelse med Tjenestene, skal eies av FVG.

8. Ansvarsbegrensning: (i) FVG skal ikke under noen omstendigheter være ansvarlig overfor Kunden, dette være seg i kontrakt, alminnelig erstatningsrett (inkludert uaktsomhet), brudd på lovbestemt plikt, eller på annen måte, for tap av fortjeneste eller indirekte tap (inkludert konsekvenstap) og (ii) FVGs totale ansvar overfor Kunden, enten i kontrakt, alminnelig erstatningsrett (inkludert uaktsomhet), brudd på lovbestemt plikt, eller noe annet, skal ikke under noen omstendigheter overskride Betalingen som faktisk er betalt til FVG av Kunden med hensyn til de relevante Tjenester. Ingenting i disse Forretningsvilkår ekskluderer eller begrenser FVGs ansvar for svindel eller uriktig informasjon, eller annet ansvar som ikke kan utelukkes eller begrenses ved lov. Denne artikkel 8 overlever terminering av avtalen.

9. Force Majeure: "Force Majeure" betyr en hendelse utenfor FVGs kontroll, inkludert, men ikke begrenset til, streik, lockout eller andre arbeidskonflikter (som enten involverer FVGs arbeidsstyrke eller til annen part), svikt i strømføring eller transportnett, naturkatastrofe, krig, opprør, borgerlige uroligheter, hærverk, overholdelse av lover eller offentlig orden, regler, forskrift, ulykker, driftsstans ved anlegg eller maskiner, brann, flom, storm eller mislighold av FVGs tredjeparts tjenesteleverandører eller underleverandører.

FVG skal ikke være ansvarlig overfor Kunden for forsinkelse eller unnlattelse av å utføre sine forpliktelser som er et resultat av Force Majeure. Dersom Force Majeure hindrer FVG fra å yte noen av Tjenestene i mer enn 5 virkedager, kan FVG eller Kunden terminere avtalen umiddelbart ved å gi skriftlig varsel til den andre.

10. Diverse: Disse Forretningsvilkårene utgjør hele avtalen mellom partene og utelukker andre vilkår Kunden ønsker å pålegge eller innlemme, eller som er implisert/underforstått ved handel, sedvane, praksis eller på annen måte. Kunden erkjenner at de ikke har lagt vekt på noen uttalelse, løfte, representasjon, forsikring eller garanti gitt av eller på vegne av FVG som ikke er fastsatt i disse Forretningsvilkårene (inkludert ethvert eksempel, deskriptiv materiale eller reklame utstedt av FVG). Bortsett fra det som er fastsatt i disse Forretningsvilkårene, skal ingen endringsordre ha effekt med mindre det er avtalt skriftlig og undertegnet av FVG og Kunden.

Hvis en artikkel i denne avtalen er eller blir ugyldig, ulovlig eller ikke kan håndheves, skal den modifiseres i minst mulig grad for å gjøre den gyldig, lovlig og håndhevbar. Dersom en slik endring ikke er mulig, skal den aktuelle artikkelen eller del-artikkelen anses slettet. Enhver endring eller sletting av en artikkel eller del-artikkel under denne artikkel 10 skal ikke påvirke gyldigheten og håndhevelsen av de resterende artiklene i Forretningsvilkårene.

Kunden skal straks utføre og levere slike dokumenter og utføre slike handlinger som kan være nødvendig for å gi full effekt til disse

Forretningsvilkårene. Kunden skal også gjøre alle rimelige anstrengelser for å sikre at en nødvendig tredjepart utfører slike handlinger.

Ved terminering av avtalen, uansett årsak, skal: (i) de akkumulerte rettigheter, rettsmidler, forpliktelser og ansvar som påhviler partene på utløpet eller termineringen være upåvirket; og (ii) vilkår som uttrykkelig eller implisitt overlever terminering skal fortsatt ha full kraft og virkning, inkludert artikkel 8 «Ansvarsbegrensning», Vilkår For Kundemateriale og Vilkår For Konfidensialitet Og Personvern.

FVG kan til enhver tid overdra eller overføre hele eller deler av sine rettigheter under avtalen med Kunden til enhver av sine Tilknyttede selskaper. FVG kan til enhver tid sette bort alle eller noen av sine rettigheter eller plikter til en tredjepart eller en partner. Kunden kan ikke, uten forutgående skriftlig samtykke fra FVG, overdra, overføre, pantsette, sette bort eller på annen måte båndlegge hele eller deler av sine rettigheter eller plikter i henhold til Forretningsvilkårene.

En oppgivelse av en rettighet er bare gyldig hvis den er skriftlig og skal ikke anses for å være et avkall på noen etterfølgende brudd eller mislighold. Ingen unnlattelse eller forsinkelse av noen part i å utøve en rettighet eller rettsmiddel skal utgjøre en fraskrivelse av den eller noen annen rettighet eller rettsmiddel, og skal heller ikke hindre eller begrense den videre utøvelse av den eller noen annen rettighet eller rettsmiddel.

Vilkårene som er fastsatt i Forretningsvilkårene kan ikke håndheves av en person som ikke er avtalepart.

11. Lovvalg og verneting: Disse Forretningsvilkårene skal tolkes og reguleres i samsvar med lovene i Norge. Partene er underlagt norske domstolars eksklusive jurisdiksjon.